

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

一、 Purpose 目的

This is established to make sure overseas clients who have passed UCS organic certification are able to correctly cite or use UCS certificate and mark.

為使已取得本公司有機驗證之境外客戶，能正確引用或使用本公司之證書及標誌，特制定本使用須知。

二、 Scope of Usage 使用範圍

Clients who are not certified and approved by UCS are not allowed to use UCS certificate and mark. The certified clients use UCS certificate and mark must comply with the certification status and scope specified on the certificate.

未取得驗證之客戶不得使用本公司驗證證書及標誌。已驗證客戶使用本公司驗證證書及標誌，須與其驗證狀態、證書核發範圍相符。

三、 Duration 使用期間

The use of UCS certificate and mark is limited within the expiration of the certificate. When certified clients reduce the scope that has been certified, product packaging or advertising that uses UCS certification mark shall be modified. If the certification qualification is ended or has been temporarily suspended or terminated by UCS, the certified clients must stop using relevant product packaging and advertising immediately. In addition, no imitation or fake shall be used afterwards (those who are recovered qualification after temporary suspension can resume using UCS certificate and mark). 本公司證書及標誌之使用僅限於證書有效期限內。已驗證客戶若驗證範圍減列時，應修正所有使用本公司標誌之產品包裝或廣告宣傳。已驗證客戶若結束驗證資格，或經本公司暫停終止、終止驗證後，須立即停用相關之產品包裝及廣告宣傳，且此後不得發生任何模仿或偽造使用的情形（暫停終止經恢復資格者，得繼續使用本公司證書及標誌）。

四、 Certification certificate 驗證證書

4.1 Certification certificate: The certificate will be issued by UCS after the

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

certification of applicant has been approved and the costs of certification have been paid. 驗證證書：證書於申請單位之驗證案核定通過並繳清驗證費後，由本公司核發。

4.2 The certification certificate shall include the following items: 驗證證書應記載事項如下：

4.2.1 The name and address of the operator, and the name of its statutory person responsible, TAF mark, UCS mark. 農產品經營者名稱、地址及負責人姓名、TAF、UCS 標誌。

4.2.2 Address or land number/GPS of the certification site. 驗證場所地址或地號/定位。

4.2.3 Category and item of agricultural products and certification type thereof. 農產品類別、品項及其驗證方式。

4.2.4 Certificate number. 證書字號

4.2.5 Issue date and valid period. 發證日期及證書有效期間。

4.2.6 Name and address of the certification body. 驗證機構名稱及地址。

4.2.7 Steel-stamped and signature of the president. 蓋鋼印及董事長簽名。

4.2.8 Remarks (including company address, modification notes of certification items) 備註事項(含公司地址、驗證事項異動註記)。

4.3 The certificate is valid for three years. 證書有效期限為三年。

4.4 The certificate is uniformly produced, numbered, issued and replaced by UCS. 證書由環球驗證公司統一製作、編號、核發、更換。

4.5 Once the applicant receives the certificate, it has the right to declare the qualification of certification, and can use on letters, documents and publicity materials. The certificate shall not be used on packaging of products. 申請單位一旦收到證書後，即有權對外聲明該項認證的登錄事實，並得在信箋、文件及宣傳品上，證書不得使用於產品上。

五、 UCS certification marks 本公司標誌

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

5.1 UCS organic agricultural products mark and UCS in-conversion agricultural products mark are as the Appendix 1 and 2. 環球『有機農產品』及『有機轉型期』標章：(如附件一、二)

5.1.1 The standard color of circle for UCS organic agricultural products mark is C80+M0+Y100+K0 and logo is C0+M77+Y100+K0, the color of the logo can be the same as the circle; the standard color for UCS in-conversion agricultural products mark is C45+M82+Y100+K12, black color can be used as a replacement. 環球有機農產品標章之外圍標準色為 (C80+M0+Y100+K0)，UCS 字眼標準色為 (C0+M77+Y100+K0)，也可與外圍顏色一致；環球有機轉型期標章之標準色為 (C45+M82+Y100+K12)，若非用標準色時，得以墨色 (黑色) 呈現。

5.1.2 The enlargement or reduction of UCS certification marks must be scaled according to the specification of original mark. 有關標章使用的放大或縮小，皆須依原標章規格等比例縮放。

5.1.3 According to UCS's regulations, the mark itself must be clear and legible. If it cannot be clearly shown, it shall not be used in a reduced size. 依據本公司的規定，標誌本身至少必須是清晰、易讀的。如無法明確顯示時，則不得縮小使用。

5.1.4 The Chinese font shall be used as indicated. 中文字體為中圓體。

5.2 Regulations on the use of the mark 標章使用規定

5.2.1 (一) Overseas organic agricultural products imported into Taiwan; (二) Overseas organic agricultural products imported into Taiwan which have been packaged and certified in Taiwan; (三) Organic processed agricultural products of which the imported organic ingredients account for over 50% and which have not been substantially transformed through processing in Taiwan. According to Regulations for Managing the Labeling and Marks of Organic Agricultural Products and In-conversion Agricultural Products, a product which

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

meets any of the above conditions is not allowed to be labelled as organic mark of Ministry of Agriculture. (一) 進口到台灣之有機農產品；(二) 進口到台灣之有機農產品經於台灣分裝驗證者；(三) 使用進口有機原料達 50% 以上之有機農產加工品，其未經在台灣加工實質轉型。上述三種情形依有機農產品有機轉型期農產品標示及標章管理辦法，不得使用台灣農業部有機農產品標章。

5. 2. 2 Imported organic agricultural products that are sold in the form of commodities and imported into Taiwan can use UCS organic agricultural products mark, shown as Appendix 1. 進口到台灣以商品形式販售的進口有機農產品，可使用環球有機農產品標章，如附件一所示。
5. 2. 3 Imported in-conversion agricultural products that are sold in the form of commodities and imported into Taiwan can use UCS in-conversion agricultural products mark, shown as Appendix 2. 進口到台灣以商品形式販售的進口有機轉型期，可使用環球有機轉型期標章，如附件二所示。
5. 2. 4 For those imported into Taiwan as organic and in-conversion raw materials, they can be labelled with complete text. 進口到台灣作為有機和轉型期原料者，僅需文字標示完整即可。
5. 2. 5 Where UCS certification mark is printed onto the packaging or containers of products, the certified clients shall submit their own designs of packaging or containers and “UCS-F-170 Overprinting Label Application Form” for approval by UCS and sign “UCS-F-171 Overprinting Label Contract” with UCS before printing. This same process shall be required in case of any change. 已驗證客戶使用環球有機農產品和有機轉型期標章若採套印者，應將包裝或容器設計圖稿及「套印標籤申請單」送本公司經套印標籤審查審核通過並與本公司簽訂「套印標籤契約書」後，始得印製；變更時，亦同。

六、 The applicant's obligation to take initiative to notify the changes 申請者變動告知的義務

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

6.1 During the validity period of the certificate, if there is any change as following, the applicant shall take initiative to inform UCS as soon as possible. Therefore, it will not affect the conduction of surveillance and the validity of the certificate.

申請單位在證書有效期間內，若有任何關於下列事項的變動，應儘速告知本公司，以免影響追續評估的進行與證書的效力。

6.2 The following contents of “**UCS-OW-001 Overseas Organic Certification Operation Instructions**” are included: 包含「境外有機驗證作業指導書」之以下內容：

6.2.1 Amendment to certification certificate (point 5.9) 變更驗證證書(5.9 點)

6.2.2 The operator shall take the initiative to report to UCS for review (point 5.10) 農產品經營者應主動提報本公司審查事項(5.10 點)

6.2.3 Application for extensional audit (point 5.11) 申請增列查驗(5.11 點)

七、 Temporary suspension and termination of the certificate 證書的暫時終止與終止

7.1 If there is following situation, the certificate of the certified client may be temporarily suspended or terminated, and other legal actions may be taken if necessary. 若下列情況發生時，則已驗證客戶的證書將可能被暫時終止或終止，必要時得採取其他法律行動。

7.4.1 Temporary suspension: Certified clients violate paragraph 4 of Article 8 of “**UCS-F-161 Overseas Organic Agricultural Products Certification Service Contract**”. 暫時終止：有機已驗證客戶違反「境外有機農產品驗證服務合約書」第8條第四項規定。

7.4.2 Termination: Certified clients violate paragraph 8 of Article 5 of “**UCS-F-161 Overseas Organic Agricultural Products Certification Service Contract**”. 終止：有機已驗證客戶違反「境外有機農產品驗證服務合約書」第5條第八項規定。

八、 Violation of label using and handling measures 違反標記使用之情形及處置措施

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

- 8.1 If the certified clients violate the regulations of specification, labeling, use condition specified in Organic Agricultural Promotion Act, and Regulations for Managing the Labeling and Marks of Organic Agricultural Products and In-conversion Agricultural Products, the competent authority shall suspend the operators' usage of certification mark, selling, labeling, displaying, and advertising products as organic for a period from 3 months up to 1 year. 若客戶違反有機農業促進法、有機農產品有機轉型期農產品標示及標章管理辦法中有關標章規格、標示、使用規定，主管機關得令三個月以上一年以下期間，停止其使用標章或以有機名義販賣、標示、展示或廣告。
- 8.2 If certified clients violate the requirements for using UCS certificate or mark, in addition to requesting correction, termination the rights of using certification mark, and cancellation of certification certificate, UCS will take legal actions if necessary. Whoever use and counterfeit certificate or certification mark without permission of UCS, in addition to publishing the list, UCS will claim civil damage compensation and investigate relevant legal responsibility if necessary. 驗證客戶如違反本公司使用證書或標誌之要求時，本公司除依實際情況要求矯正、終止標章的使用權、撤銷驗證證書外，必要時得採取法律行動。凡擅自使用或仿冒證書或認證標誌者，本公司必要時除公布其名單外，並依法請求民事損害賠償及追究相關法律責任。
- 8.3 When certification mark must be suspended or forbidden to use according to “**UCS-F-161 Overseas Organic Agricultural Products Certification Service Contract**”, the use of UCS certification mark shall be stopped immediately. UCS will announce the overseas client's overprinting label is scrapped in official website and remark the reason of scrapping original artwork. Those who are recovered qualification after temporary suspension can resume using UCS certification mark. 依「境外有機農產品驗證服務合約書」規定暫時終止、終止或結束驗證必須停止或禁止使用驗證標章時，應立即停止使用本公司驗證

文件類別	Use of Certificate and Mark for Overseas Organic Certification 境外有機驗證證書及標誌使用須知	文件編號	版本	頁數
規範類		UCS-OW-002	A3	7

標章，本公司將在官網上公布該境外客戶之套印標籤作廢並述明作廢原因。暫停終止經恢復資格者，得繼續使用本公司驗證標章。

8.4 The competent authority is entitled to punish agricultural product operators for any of the following situations: 主管機關針對農產品經營者遇有以下情況得予處罰：

8.4.1 For those who fail to pass certification but use the certification mark without permission, or who are asked to suspend or terminate using the certification mark but still keep using it. 未經驗證合格，擅自使用驗證標章，或經停止、禁止使用驗證標章後仍繼續使用者。

8.4.2 Imported organic agricultural products or processed products have not been certified and qualified, and they are marked, displayed or advertised in domestic or foreign words as organic, or any other means of expression that may mislead others. 進口有機農產品或農產加工品未經審查合格，標示、展示或廣告有機等本國或外國文字，或其他足以使他人誤認之表示方法。

Appendix 1: UCS organic agricultural products mark

附件一：環球『有機農產品』標章



Appendix 2: UCS in-conversion agricultural products mark

附件二：環球『有機轉型期』標章

